EN
Attention: Risk of injury! When repairing, altering, disassembling and disposing of the shading system, the parts under tension (e.g. folding-arms, counter tension systems) have to be relaxed completely or secured beforehand. A specialist should be commissioned for this! Do not use the awning if it is damaged and needs repair or adjustment. The side awning must be retracted if the wind speed reaches higher than 28km/h. The side awning must be retracted in the case of adverse weather conditions such as heavy rain and snow. The operation in frosty conditions may damage the product. Attention: Risk of fire! Do not use any barbecues, heaters, cooking equipment or candles near the awning. Be careful during installation, crushing and shearing risks may exist. Be careful with your fingers during installation. To avoid danger of suffocation, keep this plastic bag away from babies and children. Do not use this bag in cribs, beds, carriage, or playpens. This bag is not a toy. Danger! Chocking hazard keep small parts away from children! Warning: The operation in frosty conditions may damage the product. External use in buildings and other construction works.

DE
Achtung: Verletzungsgefahr! Bei Reparatur, Umbau, Demontage und Entsorgung der Beschattungsanlage müssen die unter Spannung stehenden Teile (z. B. Gelenkarme, Gegenzugsysteme) vollständig entspannt oder gesichert werden. Hierzu sollte ein Fachmann beauftragt werden! Die Markise darf nicht benutzt werden, wenn sie beschädigt ist und repariert oder eingestellt werden muss. Bei Windgeschwindigkeiten über 28 km/h muss die Seitenmarkise eingefahren werden. Bei widrigen Wetterbedingungen wie starkem Regen und Schnee muss die Seitenmarkise eingefahren werden. Der Betrieb bei Frost kann das Produkt beschädigen. Achtung: Brandgefahr! Keine Grills, Heizgeräte, Kochgeräte oder Kerzen in der Nähe der Markise verwenden. Bei der Montage vorsichtig sein, es besteht Quetsch- und Schergefahr. Bei der Montage vorsichtig mit den Fingern sein. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, diese Plastiktüte von Babys und Kindern fernhalten. Diese Tüte nicht in Kinderbetten, Betten, Kinderwagen oder Laufställen verwenden. Diese Tüte ist kein Spielzeug. Gefahr! Erstickungsgefahr! Kleine Teile von Kindern fernhalten!Warnung: Der Betrieb unter frostigen Bedingungen kann das Produkt beschädigen. Externe Verwendung in Gebäuden und anderen Bauwerken.

FR
Attention : Risque de blessure ! Lors de la réparation, de la modification, du démontage et de l'élimination du système d'ombrage, les pièces sous tension (p. ex. les bras articulés, les systèmes de contre-tension) doivent être complètement détendues ou sécurisées au préalable. Pour ce faire, il convient de faire appel à un spécialiste ! N'utilisez pas le store s'il est endommagé et doit être réparé ou ajusté. L'auvent latéral doit être rentré si la vitesse du vent est supérieure à 28 km/h. L'auvent latéral doit être rentré en cas de conditions météorologiques défavorables, telles que de fortes pluies ou de la neige. L'utilisation dans des conditions de gel peut endommager le produit. Attention : Risque d'incendie ! N'utilisez pas de barbecues, de chauffages, d'appareils de cuisson ou de bougies à proximité de l'auvent. Attention lors de l'installation, des risques d'écrasement et de cisaillement peuvent exister. Attention aux doigts lors de l'installation. Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez ce sac en plastique hors de portée des bébés et des enfants. N'utilisez pas ce sac dans les berceaux, les lits, les carrosses ou les parcs. Ce sac n'est pas un jouet. Danger! Risque de chocs. Tenir les petites pièces hors de portée des enfants.Avertissement: Le fonctionnement dans des conditions de gel peut endommager le produit. Utilisation externe dans les bâtiments et autres travaux de construction.

NL
Let op: verwondingsgevaar! Tijdens reparatie, aanpassing, demontage en afvoer van het schaduwsysteem, moeten de onderdelen die onder spanning staan (vouwarmen, tegenspanningssystemen) volledig ontspannen zijn of van te voren beveiligd zijn. Hiervoor moet een specialist worden ingehuurd! Gebruik de luifel niet als hij is beschadigd en gerepareerd of versteld moet worden. De zijluifel moet worden ingetrokken als de windsnelheid hoger is dan 28 km/u. De zijluifel moet worden ingetrokken bij nadelige weersomstandigheden, zoals zware regen en sneeuw. Gebruik tijdens vorst kan het product beschadigen. Let op: brandgevaar! Gebruik geen barbecues, verwarmers, kookapparatuur of kaarsen in de buurt van de luifel. Wees voorzichtig tijdens de installatie, er is mogelijk gevaar op verpletting en schaafwonden. Pas op je vingers tijdens de installatie. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, moet deze plastic zak uit de buurt worden gehouden van baby's en jonge kinderen. Gebruik deze zak niet in wiegen, bedden, wandelwagens of speelboxen. Deze zak is geen speelgoed! Stikgevaar! Houd kleine onderdelen uit de buurt van kinderen! Waarschuwing: het gebruik bij vorst kan het product beschadigen. Extern gebruik in gebouwen en andere bouwwerkzaamheden.

ES
Atención: ¡Riesgo de lesiones! Al reparar, modificar, desmontar y desechar el sistema de protección solar, las piezas bajo tensión (p. ej. brazos plegables, sistemas de contratensión) deben relajarse por completo o asegurarse previamente. ¡Para ello, debe contratarse a un especialista! No utilice el toldo si está dañado y necesita reparación o ajuste. El toldo lateral debe retraerse si la velocidad del viento supera los 28 km/h. El toldo lateral debe retraerse en caso de condiciones meteorológicas adversas, como lluvia intensa o nieve. El funcionamiento en condiciones de heladas puede dañar el producto. Atención: ¡Riesgo de incendio! No utilice barbacoas, calentadores, utensilios de cocina ni velas cerca del toldo. Tenga cuidado durante la instalación, puede existir riesgo de aplastamiento y corte. Tenga cuidado con los dedos durante la instalación. Para evitar el peligro de asfixia, mantenga esta bolsa de plástico fuera del alcance de bebés y niños. No utilice esta bolsa en cunas, camas, cochecitos o parques infantiles. Esta bolsa no es un juguete. ¡Peligro! ¡Peligro de asfixia! Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.Advertencia: el uso en condiciones de heladas puede dañar el producto. Uso externo en edificios y otros trabajos de construcción.

IT
Attenzione: Rischio di lesioni! Durante la riparazione, la modifica, lo smontaggio e lo smaltimento del sistema di ombreggiatura, le parti sotto tensione (ad esempio bracci pieghevoli, sistemi di contro-tensione) devono essere completamente rilassate o bloccate in anticipo. Un esperto dovrebbe essere incaricato di questo! Non utilizzare la tenda da sole se è danneggiata e necessita di riparazione o regolazione. La tenda laterale deve essere ritratta se la velocità del vento supera i 28 km/h. La tenda laterale deve essere ritratta in caso di condizioni meteorologiche avverse, come pioggia e neve abbondante. Il funzionamento in condizioni di gelo può danneggiare il prodotto. Attenzione: Rischio di incendio! Non utilizzare barbecue, riscaldatori, attrezzature da cucina o candele vicino alla tenda da sole. Fai attenzione durante l'installazione, potrebbero esserci rischi di schiacciamento e taglio. Fai attenzione alle tue dita durante l'installazione. Per evitare il rischio di soffocamento, tieni questa busta di plastica lontana da neonati e bambini. Non utilizzare questa busta in culle, letti, carrozzine o recinti per bambini. Questa busta non è un giocattolo. Pericolo! Rischio di soffocamento, tieni lontani i piccoli oggetti dai bambini!Avviso: L'utilizzo del prodotto in presenza di ghiaccio può danneggiare. Indicato per un utilizzo esterno in edifici e altri cantieri di lavoro.

PL
Uwaga: Ryzyko obrażeń! Podczas naprawy, modyfikacji, demontażu i utylizacji systemu zaciemniającego, części pod napięciem (np. ramiona składane, systemy przeciwwagi) muszą zostać całkowicie rozluźnione lub zabezpieczone wcześniej. Do tego zadania należy zatrudnić specjalistę! Nie używaj markizy, jeśli jest uszkodzona i wymaga naprawy lub regulacji. Markiza boczna musi być zwinięta, jeśli prędkość wiatru przekroczy 28 km/h. Markiza boczna musi być zwinięta w przypadku niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak ulewny deszcz i śnieg. Używanie w warunkach mrozu może uszkodzić produkt. Uwaga: Ryzyko pożaru! Nie używaj grilli, podgrzewaczy, urządzeń kuchennych ani świec w pobliżu markizy. Zachowaj ostrożność podczas montażu, mogą występować ryzyko przycięcia i zmiażdżenia. Zachowaj ostrożność z palcami podczas montażu. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, trzymaj tę plastikową torbę z dala od niemowląt i dzieci. Nie używaj tej torby w łóżeczkach, łóżkach, wózkach lub kojcach. Ta torba nie jest zabawką. Niebezpieczeństwo! Ryzyko uduszenia, trzymaj małe części z dala od dzieci!Ostrzeżenie: użytkowanie w czasie mrozu może uszkodzić produkt. Do użytku na zewnątrz budynków i na placach budowy.

CZ
Pozor: Nebezpečí poranění! Při opravách, úpravách, demontáži a likvidaci stínicího systému musí být napjaté části (např, sklopná ramena, systémy proti napnutí) předem zcela uvolněny nebo zajištěny. Tímto úkonem by měl být pověřen odborník! Markýzu nepoužívejte, pokud je poškozená a vyžaduje opravu nebo seřízení. Boční markýza musí být zatažena, pokud rychlost větru dosáhne více než 28 km/h. V případě nepříznivých povětrnostních podmínek, jako je silný déšť a sníh, musí být boční markýza zatažena. Provoz v mrazivých podmínkách může výrobek poškodit. Pozor: Nebezpečí požáru! V blízkosti markýzy nepoužívejte žádné grily, ohřívače, zařízení na vaření ani svíčky. Při instalaci buďte opatrní, hrozí nebezpečí rozdrcení a useknutí. Při instalaci si dávejte pozor na prsty. Abyste předešli nebezpečí udušení, uchovávejte tento plastový sáček mimo dosah kojenců a dětí. Nepoužívejte tento sáček v dětských postýlkách, postelích, kočárcích nebo ohrádkách. Tento sáček není hračka. Nebezpečí! Nebezpečí udušení. Udržujte malé části mimo dosah dětí.Varování: Používání v mrazivých podmínkách může výrobek poškodit. Venkovní použití na budovách a jiných stavbách.

DK
Vigtigt: Risiko for skader! Ved reparation, ændring, adskillelse eller bortskaffelse af solskærmen skal dele under spænding (f.eks. foldearme og spændingssystemer) være fuldstændigt afspændte eller sikret på forhånd. En specialist skal kontaktes vedrørende dette! Markisen må ikke bruges, hvis den er beskadiget og skal repareres eller justeres. Sidemarkisen skal rulles ind, hvis vindhastigheden overstiger 28 km//t. Sidemarkisen skal rulles ind under ugunstige vejrforhold såsom kraftig regn og sne. Drift i frostvejr kan beskadige produktet. Bemærk: Risiko for brand! Der må ikke bruges griller, varmeapparater, madlavningsudstyr eller stearinlys i nærheden af markisen. Vær forsigtig under installation, da der kan opstå skader. Pas på dine fingre under installation. For at undgå kvælningsfare skal plastikposer holdes væk fra babyer og børn. Denne pose må ikke bruges i vugger, senge, vogne eller kravlegårde. Denne pose er ikke legetøj. Fare! Kvælningsfare! Hold små dele væk fra børn!Advarsel: Anvendelse i frostvejr kan beskadige produktet. Ekstern anvendelse i bygninger og andre byggearbejder.

PT
Atenção: Risco de ferimentos! Ao reparar, alterar, desmontar ou descartar o sistema de sombreamento, as peças sob tensão (por exemplo, braços articulados, sistemas de contrapeso) devem ser completamente aliviadas ou previamente fixadas. Um especialista deve ser contratado para este serviço! Não utilize o toldo se ele estiver danificado e necessitar de reparo ou ajuste. O toldo lateral deve ser recolhido se a velocidade do vento atingir mais de 28 km/h. O toldo lateral também deve ser recolhido em condições climáticas adversas, como chuvas fortes e neve. O uso em condições de geada pode danificar o produto. Atenção: Risco de incêndio! Não utilize churrasqueiras, aquecedores, equipamentos de cozinha ou velas perto do toldo. Tenha cuidado durante a instalação, pois podem existir riscos de esmagamento e corte. Tome cuidado com os dedos durante a instalação. Para evitar o risco de sufocamento, mantenha este saco plástico longe de bebês e crianças. Não utilize este saco em berços, camas, carrinhos ou cercados. Este saco não é um brinquedo. Perigo! Risco de asfixia. Mantenha pequenas peças fora do alcance de crianças!Advertência: a utilização em ambientes de gelo pode danificar o produto. Uso externo em edifícios e outros trabalhos de construção.

HU
Figyelem: Sérülésveszély! Javítás, átalakítás, szétszerelés és az árnyékolórendszer eltávolítása során a feszültség alatt lévő alkatrészeket (pl. hajtókarok, ellenfeszítő rendszerek) teljesen le kell feszíteni vagy előzetesen biztosítani. Ezt szakembernek kell elvégeznie! Ne használja az árnyékolót, ha az sérült és javításra vagy beállításra van szükség. Az oldalsó napernyőt be kell húzni, ha a szélsebesség meghaladja a 28 km/h-t. Az oldalsó napernyőt be kell húzni kedvezőtlen időjárási körülmények között, például heves esőzés és hó esetén. A fagyos körülmények közötti működtetés károsíthatja a terméket. Figyelem: Tűzveszély! Ne használjon grillezőket, fűtőberendezéseket, főzőeszközöket vagy gyertyákat az árnyékoló közelében. Legyen óvatos a telepítés során, mivel összenyomódás és vágás veszélye áll fenn. Legyen óvatos az ujjaival a telepítés során. Az fulladás veszélyének elkerülése érdekében tartsa távol ezt a műanyag zacskót a csecsemőktől és gyermekektől. Ne használja ezt a zacskót kiságyban, ágyban, babakocsiban vagy játszóházban. Ez a zacskó nem játék. Veszély! Fulladásveszély, tartsa a kis alkatrészeket távol a gyermekektől!Figyelmeztetés: A fagyos körülmények közötti használat kárt tehet a termékben. Kültéri használat épületekben és egyéb építményekben.

NO
Advarsel: Fare for skade! Ved reparasjon, endring, demontering og kassering av skjermingssystemet, må delene som er under spenning (f.eks. foldearmer, motspenningssystemer) løsnes helt eller sikres på forhånd. Det skal ansettes en spesialist til dette! Ikke bruk markisen hvis den er skadet og trenger reparasjon eller justering. Sidemarkisen må trekkes inn hvis vindhastigheten overstiger 28 km/t. Sidemarkisen må trekkes inn ved ugunstige værforhold som kraftig regn og snø. Drift under frost kan skade produktet. Advarsel: Brannfare! Ikke bruk griller, varmeovner, kokeutstyr eller stearinlys i nærheten av markisen. Vær forsiktig under monteringen, da det kan være fare for knusing og kutting. Vær forsiktig med fingrene under monteringen. For å unngå fare for kvelning, hold denne plastposen unna babyer og barn. Ikke bruk denne posen i barnesenger, senger, barnevogner eller lekegrinder. Denne posen er ikke en leke. Kvellingsfare! Hold små deler unna barn!Advarsel: Bruken av produktet i minusgrader kan skade produktet. Ekstern bruk i bygninger og andre byggverk.

RO
Atenție: Risc de rănire! La repararea, modificarea, dezasamblarea și eliminarea sistemului de umbrire, piesele aflate sub tensiune (de exemplu, brațe rabatabile, sisteme de contratensionare) trebuie să fie complet relaxate sau asigurate în prealabil. Pentru aceasta ar trebui să se angajeze un specialist! Nu folosiți copertina dacă este deteriorată și necesită reparații sau reglaje. Copertina laterală trebuie retrasă dacă viteza vântului depășește 28 km/h. Copertina laterală trebuie retrasă în cazul condițiilor meteorologice nefavorabile, cum ar fi ploi abundente și zăpadă. Funcționarea în condiții de îngheț poate deteriora produsul. Atenție: Risc de incendiu! Nu folosiți grătare, încălzitoare, echipamente de gătit sau lumânări în apropierea copertinei. Aveți grijă în timpul instalării, pot exista riscuri de strivire și forfecare. Aveți grijă cu degetele în timpul instalării. Pentru a evita pericolul de sufocare, țineți această pungă de plastic departe de bebeluși și copii. Nu folosiți această geantă în pătuțuri, paturi, cărucioare sau locuri de joacă. Această geantă nu este o jucărie. Pericol! Pericol de sufocare, țineți piesele mici departe de copii!Avertisment: Operarea în condiții de îngheț poate duce la deteriorarea produsului. Utilizare externă pentru clădiri și alte lucrări de construcție.

SE
Varning! Risk för skador! Vid reparation, ändring, demontering och avfallshantering av solskyddssystemet måste de spända delarna (t.ex. vikarmar, motbalanssystem) vara helt avslappnade eller säkrade i förväg. En specialist bör anställas för detta! Använd inte markisen om den är skadad och behöver repareras eller justeras. Sidomarkisen måste rullas in om vindhastigheten överstiger 28 km/h. Sidomarkisen måste rullas in vid ogynnsamma väderförhållanden, såsom kraftigt regn och snö. Drift under frostförhållanden kan skada produkten. Varning! Brandrisk! Använd inga grillar, värmeelement, köksutrustning eller ljus nära markisen. Var försiktig vid installation, det kan finnas risk för krossning och klippning. Var försiktig med fingrarna vid installationen. För att undvika kvävningsrisk, håll denna plastpåse borta från spädbarn och barn. Använd inte denna påse i spjälsängar, sängar, barnvagnar eller lekställen. Denna påse är inte ett leksak. Fara! Kvävningsrisk, håll små delar borta från barn!Varning: Användning i kalla förhållanden kan skada produkten. Extern användning i byggnader och andra byggnadsverk.

BG
Внимание: Опасност от нараняване! При поправка, промяна, демонтаж и изхвърляне на тенекеджийската система частите, които са под напрежение (напр. сгъваеми рамена, системи за насрещно напрежение), трябва да се отпуснат напълно или да се обезопасят предварително. Това трябва да се възложи на специалист! Не използвайте тентата, ако тя е повредена и се нуждае от ремонт или регулиране. Страничната тента трябва да се прибере, ако скоростта на вятъра достигне повече от 28 км/ч. Страничната тента трябва да бъде прибрана в случай на неблагоприятни метеорологични условия, като силен дъжд и сняг. Работата при мразовити условия може да повреди продукта. Внимание: Опасност от пожар! Не използвайте никакви барбекюта, нагреватели, кухненско оборудване или свещи в близост до тентата. Бъдете внимателни по време на монтажа, възможно е да съществуват рискове от смачкване и срязване. По време на монтажа внимавайте с пръстите си. За да избегнете опасност от задушаване, дръжте тази пластмасова торба далеч от бебета и деца. Не използвайте тази торба в детски креватчета, легла, карета или кошари за игра. Тази чанта не е играчка. Опасност! Опасност от заклещване Дръжте малките части далеч от деца!Внимание: Операцията в замръзнали условия може да повреди продукта. Външно използване в сгради и други строителни работи.

EE
Hoiatus: Vigastusoht! Varjutussüsteemi parandamisel, muutmisel, lahtivõtmisel ja ära viskamisel tuleb pinges osad (nt kokkuklapitavad käed, vastu pinge süsteemid) täielikult lõdvestada või eelnevalt turvata. Selleks tuleks tellida spetsialist! Ärge kasutage markiisi, kui see on kahjustatud ja vajab remonti või reguleerimist. Kui tuulekiirus ületab 28 km/h, tuleb külgmarkiis tagasi tõmmata. Külgmarkiis tuleb tagasi tõmmata ka ebasoodsate ilmastikuolude korral, nagu tugev vihm ja lumi. Külmades tingimustes töötamine võib toote kahjustada. Hoiatus: Tuleoht! Ärge kasutage grillimisahjusid, kütteseadmeid, toiduvalmistamisvahendeid ega küünlaid markiisi läheduses. Paigaldamisel olge ettevaatlik, kuna võib esineda kokkupõrke- ja lõikeohtusid. Paigaldamise ajal olge ettevaatlik oma sõrmedega. Lämbumisohtude vältimiseks hoidke seda plastkotti eemal beebidest ja lastest. Ärge kasutage seda kotti hällides, voodites, vankrites ega mänguplatsides. See kott ei ole mänguasi. Oht! Lämbumisoht, hoidke väikesed osad laste käeulatusest eemal!Hoiatus: Toiming külmades tingimustes võib toodet kahjustada. Väline kasutamine hoonetes ja teistes ehitustöödes.

FI
Huomio: Vammojen riski! Varjostusjärjestelmää korjattaessa, muutettaessa, purettaessa ja hävitettäessä jännitteiset osat (esim. taittuvat varret, vastapainojärjestelmät) on täysin rentoutettava tai turvattava etukäteen. Tämä tulisi tehdä asiantuntijan toimesta! Älä käytä markiisia, jos se on vaurioitunut ja tarvitsee korjausta tai säätöä. Sivumarkiisi on vedettävä sisään, jos tuulennopeus ylittää 28 km/h. Sivumarkiisi on vedettävä sisään myös huonoissa sääolosuhteissa, kuten rankassa sateessa ja lumessa. Toiminta kylmissä olosuhteissa voi vaurioittaa tuotetta. Huomio: Palovaaran riski! Älä käytä grillilaitteita, lämmittimiä, keittiölaitteita tai kynttilöitä markiisin läheisyydessä. Asennuksessa ole varovainen, sillä voi esiintyä puristus- ja leikkausriskejä. Ole varovainen sormiesi kanssa asennuksen aikana. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä tämä muovipussi poissa vauvoilta ja lapsilta. Älä käytä tätä pussia lasten sängyissä, vaunuissa tai leikkikehikoissa. Tämä pussi ei ole lelu. Vaara! Tukehtumisvaara, pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta!Varoitus: Toiminta pakkasolosuhteissa voi vaurioittaa tuotetta. Ulkokäyttö rakennuksissa ja muissa rakennustöissä.

GR
Προσοχή: Κίνδυνος τραυματισμού! Κατά την επισκευή, την τροποποίηση, την αποσυναρμολόγηση και την απόρριψη του συστήματος σκίασης, τα μέρη που βρίσκονται υπό τάση (π.χ. πτυσσόμενοι βραχίονες, συστήματα αντίθετης τάσης) πρέπει να χαλαρώνουν πλήρως ή να ασφαλίζονται εκ των προτέρων. Πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένας ειδικός για αυτό! Μη χρησιμοποιείτε την τέντα εάν έχει υποστεί ζημιά και χρειάζεται επισκευή ή ρύθμιση. Η πλαϊνή τέντα πρέπει να μαζευτεί εάν η ταχύτητα του ανέμου φτάσει πάνω από 28 χλμ/ώρα. Η πλαϊνή τέντα πρέπει να μαζευτεί σε περίπτωση δυσμενών καιρικών συνθηκών όπως έντονη βροχή και χιόνι. Η λειτουργία υπό συνθήκες παγετού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Προσοχή: Κίνδυνος πυρκαγιάς! Μη χρησιμοποιείτε ψησταριές, θερμαντήρες, εξοπλισμό μαγειρέματος ή κεριά κοντά στην τέντα. Να είστε προσεκτικοί κατά την εγκατάσταση, ενδέχεται να υπάρχουν κίνδυνοι σύνθλιψης και κοπής. Να είστε προσεκτικοί με τα δάχτυλά σας κατά την εγκατάσταση. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, διατηρείτε αυτήν την πλαστική σακούλα μακριά από μωρά και παιδιά. Μη χρησιμοποιείτε αυτήν την τσάντα σε κούνιες, κρεβάτια, καρότσια ή πάρκα. Αυτή η τσάντα δεν είναι παιχνίδι. Κίνδυνος! Κίνδυνος πνιγμού: Κρατήστε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά!Προειδοποίηση: Η λειτουργία σε παγωμένες συνθήκες μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Εξωτερική χρήση σε κτήρια και άλλες κατασκευαστικές εργασίες.

HR
Pažnja: Opasnost od ozljeda! Prilikom popravka, mijenjanja, rastavljanja i zbrinjavanja sustava zasjenjivanja, dijelovi koji su pod napetošću (npr. sklopivi krakovi, protuzatezni sustavi) moraju se potpuno otpustiti ili prethodno osigurati. Za to treba angažirati stručnjaka! Nemojte upotrebljavati tendu ako je oštećena i zahtijeva popravak ili podešavanje. Bočna tenda mora se uvući ako brzina vjetra prelazi 28 km/h. Bočna tenda mora se uvući u slučaju nepovoljnih vremenskih uvjeta kao što su jaka kiša i snijeg. Rad u hladnim uvjetima može oštetiti proizvod. Pažnja: Opasnost od požara! Ne upotrebljavajte nikakve roštilje, grijalice, opremu za kuhanje ili svijeće u blizini tende. Budite oprezni tijekom postavljanja, mogu postojati rizici od gnječenja i posjekotina. Budite oprezni s prstima tijekom postavljanja. Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, držite ovu plastičnu vrećicu podalje od beba i djece. Ne upotrebljavajte ovu torbu u kolijevkama, krevetima, kolicima ili ogradicama. Ova torba nije igračka. Opasnost! Opasnost od gušenja – držite sitne dijelove podalje od djece!Upozorenje: Rad u hladnim uvjetima može oštetiti proizvod. Vanjska upotreba u zgradama i drugim građevinskim radovima.

LV
Uzmanību: Traumu risks! Remontējot, mainot, izjaucot un iznīcinot ēnojuma sistēmu, jāatbrīvo vai jānostiprina iepriekš daļas, kas ir spriedzē (piemēram, saliekamie rokas, pretpretestības sistēmas). Šo uzdevumu vajadzētu veikt speciālistam! Nelietojiet saules nojumi, ja tā ir bojāta un nepieciešama labošana vai regulēšana. Sānu nojumei jābūt ievilktai, ja vēja ātrums pārsniedz 28 km/h. Sānu nojumei jābūt ievilktai nelabvēlīgos laikapstākļos, piemēram, stiprā lietū un sniegā. Darbojoties sala apstākļos, produkts var tikt bojāts. Uzmanību: Ugunsbīstamība! Neturiet tuvumā pie saules nojumes nekādus grilus, sildītājus, gatavošanas ierīces vai sveces. Esi uzmanīgs montāžas laikā, jo pastāv iespēja sasist vai nogriezt pirkstus. Lai izvairītos no nosmakšanas riska, turiet šo plastmasas maisiņu prom no zīdaiņiem un bērniem. Nelietojiet šo maisiņu gultiņās, gultās, ratiņos vai spēļu būdās. Šis maisiņš nav rotaļlieta. Briesmas! Nosmakšanas risks, turiet mazas detaļas tālu no bērniem!Brīdinājums: Darbība sala apstākļos var bojāt produktu. Ārējā izmantošana ēkās un citos būvdarbos.

LT
Dėmesio: rizika susižeisti! Uždangos sistemą remontuojant, keičiant, išmontuojant ir išmetant, įtemptos dalys (pvz., sulankstomos svirtys, priešpriešinio įtempimo sistemos) turi būti visiškai atlaisvintos arba iš anksto pritvirtintos. Tai reikės patikėti specialistui! Jei markizė yra pažeista ir jai reikia atlikti taisymo ar reguliavimo darbus, jos nenaudokite. Jei vėjo greitis yra didesnis nei 28 km/val., šoninė markizė turi būti įtraukta. Esant nepalankioms oro sąlygoms, pvz., stipriai lyjant ir sningant, šoninė markizė turi būti įtraukta. Gaminio naudojimas šaltu oru gali jį sugadinti. Dėmesio: gaisro rizika! Šalia markizės nenaudokite jokių kepsninių, šildytuvų, maisto ruošimo įrangos ar žvakių. Montavimo metu būkite atsargūs – suspaudimo ir įsipjovimo rizika. Montavimo metu saugokite savo pirštus. Norėdami išvengti uždusimo pavojaus, šį plastikinį maišelį laikykite kūdikiams ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenaudokite šio maišelio vaikiškose lovytėse, lovose, vežimėliuose ar maniežuose. Šis maišelis nėra žaislas. Pavojus! Pavojus užspringti – smulkias dalis laikykite atokiau nuo vaikų!Įspėjimas: Veikla šaltuose oro sąlygose gali pažeisti produktą. Išorinis naudojimas pastatuose ir kituose statybos darbuose.

SK
Pozor: Riziko zranenia! Pri opravách, úpravách, demontáži a likvidácii tieniaceho systému musia byť napnuté časti (napr. sklopné ramená, systémy proti napnutiu) úplne uvoľnené alebo vopred zaistené. Touto úlohou by mal byť poverený odborník! Nepoužívajte markízu, ak je poškodená a je potrebné ju opraviť alebo nastaviť. Bočná markíza sa musí stiahnuť, ak rýchlosť vetra presahuje 28 km/h. Bočná markíza sa musí stiahnuť v prípade nepriaznivých poveternostných podmienok, ako je silný dážď a sneženie. Prevádzka v mrazivých podmienkach môže výrobok poškodiť. Pozor: Nebezpečenstvo požiaru! V blízkosti markízy nepoužívajte žiadne grily, ohrievače, vybavenie na varenie ani sviečky. Pri montáži buďte opatrní, hrozí riziko pomliaždenia a pricviknutia. Pri inštalácii si dávajte pozor na prsty. Aby ste predišli nebezpečenstvu udusenia, uchovávajte toto plastové vrecko mimo dosahu dojčiat a detí. Nepoužívajte toto vrecko v detských postieľkach, posteliach kočíkoch alebo ohrádkach. Toto vrecko nie je hračka. Nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo udusenia, malé časti udržujte mimo dosahu detí!Varovanie: Prevádzka v mrazivých podmienkach môže poškodiť výrobok. Externé použitie v budovách a iných stavbách.

SL
Pozor: nevarnost poškodb! Pri popravilu, spreminjanju, razstavljanju in odstranjevanju senčilnega sistema je treba dele, ki so pod napetostjo (npr. zložljive roke, protinapetostni sistemi), popolnoma sprostiti ali predhodno zavarovati. Za to je treba naročiti strokovnjaka! Tende ne uporabljajte, če je poškodovana in potrebuje popravilo ali nastavitev. Stransko tendo je treba umakniti, če hitrost vetra presega 28 km/h. V primeru slabih vremenskih razmer, kot sta močan dež in sneg, je treba stransko markizo umakniti. Uporaba v zmrzali lahko poškoduje izdelek. Pozor: nevarnost požara! V bližini tende ne uporabljajte žarov, grelnikov, opreme za kuhanje ali sveč. Med namestitvijo bodite previdni, saj lahko obstaja nevarnost zmečkanin in strganin. Med namestitvijo bodite previdni s prsti. Da preprečite nevarnost zadušitve, hranite to plastično vrečo stran od dojenčkov in otrok. Te vreče ne uporabljajte v zibelkah, posteljah, vozičkih ali stajicah. Ta vreča ni igrača. Nevarnost! Nevarnost zadušitve, majhne dele hranite izven dosega otrok!Opozorilo: Upravljanje ob zmrzali lahko poškoduje izdelek. Zunanja uporaba v stavbah in drugih gradbenih objektih.

IS
Athugaðu: Hætta á meiðslum! Þegar verið er að gera við, breyta, taka í sundur og farga skyggniskerfinu þá þarf að slaka alveg á eða festa fyrirfram þá hluta sem eru undir spennu (t.d. felliarma og mótspennukerfi). Sérfræðingur ætti að sjá um verkið! Ekki nota skyggnið ef það er skemmt og þarfnast viðgerðar eða stillingar. Draga verður hliðartjaldið inn ef vindhraði fer yfir 28km/klst eða ef mikill snjór eða rigning er. Notkun í frosti getur skemmt vöruna. Athugaðu: Eldhætta! Ekki nota grill, hitara, eldunarbúnað eða kerti nálægt skyggninu. Farðu varlega við uppsetningu; hætta er á að útlimir kremjist eða verði fyrir skurði. Passaðu fingur við uppsetningu. Til að koma í veg fyrir hættu á köfnun skaltu halda þessum plastpoka í burtu frá börnum og ungbörnum. Ekki nota þennan poka í vöggur, rúm, vagna eða barnagrindur. Þessi poki er ekki leikfang. Hætta! Köfnunarhætta! Haltu smáhlutum í burtu frá börnum!Viðvörun: Notkun í frosti getur skemmt vöruna. Ytri notkun í byggingum og öðrum byggingarframkvæmdum.